



CENTRE DE SKI Vallée Bleue

PRIX 2016-2017

COURS DE GROUPE / GROUP LESSONS

Ces cours incluent les leçons et les billets de remontée mécanique pour la journée du cours. / *These courses include the lessons and tickets for the day of the course.*

ÉCOLE DE NOËL / CHRISTMAS SCHOOL

27 au 31 décembre 2016 / *December 27 to 31, 2016*

9 SAMEDIS CONSÉCUTIFS / 9 CONSECUTIVE SATURDAYS

Débutant le samedi 14 janvier 2017 /

Starting Saturday January 14, 2017

NOUVEAU!!! 5 DIMANCHES CONSECUTIFS / NEW!!! 5 CONSECUTIVE SUNDAYS

1^{ère} séance débutant le dimanche 8 janvier 2017 /

1st session starting Sunday January 8, 2017

2^e séance débutant le dimanche 12 février 2017 /

2nd session starting Sunday February 12, 2017

À TOUS LES 2 SAMEDIS / EVERY 2ND SATURDAY

Débutant le samedi 14 janvier 2017 (28 janvier, 11 et 25 février, 11 mars 2017) / *Starting Saturday January 14, 2017 (January 28, February 11 and 25 March 11, 2017)*

À TOUS LES 2 DIMANCHES / EVERY 2ND SUNDAY

Débutant dimanche 8 janvier 2017 (22 janvier, 5 et 19 février, 5 mars 2017) / *Starting Sunday January 8, 2017 (January 22, February 5 and 19, March 5 2017)*

BILLET PARENT ACCOMPAGNATEUR / PARENT TICKET

Parents d'un enfant inscrit à l'école de neige dans un programme de groupe. / *Parents of children registered in a group program in the Snow School.*

Passé de 5 jours / *5-day pass*

(programmes aux 2 semaines / *every 2nd week programs*) 130 \$

Passé de 9 jours / *9-day pass*

(programmes 9 semaines / *9 week programs*)..... 235 \$

LES FRIMOUSSES (2 ÉLÈVES PAR MONITEUR) / THE FRIMOUSSES (2 STUDENTS PER MONITOR)

(Casque obligatoire / *Helmet mandatory*)

CODE 1 3-5 ANS / 3-5 YEARS OLD

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|--|---------------|---|--|
| A. École de Noël / <i>Christmas School</i> | 10h00 à 11h00 | 180 \$ | 195 \$ |
| B. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h15 à 11h15 | 290 \$ | 305 \$ |
| C. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 11h30 à 12h30 | 290 \$ | 305 \$ |
| D. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 13h00 à 14h00 | 290 \$ | 305 \$ |
| E. 1 ^{ère} séance 5 dimanches cons. / <i>1st session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 11h00 | 180 \$ | 195 \$ |
| F. 1 ^{ère} séance 5 dimanches cons. / <i>1st session 5 Cons. Sundays</i> | 11h30 à 12h30 | 180 \$ | 195 \$ |
| G. 2 ^e séance 5 dimanches cons. / <i>2nd session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 11h00 | 180 \$ | 195 \$ |
| H. 2 ^e séance 5 dimanches cons. / <i>2nd session 5 Cons. Sundays</i> | 11h30 à 12h30 | 180 \$ | 195 \$ |
| I. Tous les 2 samedis / <i>Every 2nd Saturday</i> | 13h00 à 14h00 | 180 \$ | 195 \$ |
| J. Tous les 2 samedis / <i>Every 2nd Saturday</i> | 14h15 à 15h15 | 180 \$ | 195 \$ |
| K. Tous les 2 dimanches / <i>Every 2nd Sunday</i> | 13h00 à 14h00 | 180 \$ | 195 \$ |

LE SAFARI / THE SAFARI

(Casque obligatoire / *Helmet mandatory*)

CODE 2 5-7 ANS / 5-7 YEARS OLD

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|--|---------------|---|--|
| A. École de Noël / <i>Christmas School</i> | 10h00 à 12h00 | 195 \$ | *210/270 \$ |
| B. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 11h30 | 255 \$ | 270/375 \$ |
| C. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 12h00 à 13h30 | 255 \$ | 270/375 \$ |
| D. 1 ^{ère} séance 5 dimanches cons. / <i>1st session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 195 \$ | *210/270 \$ |
| E. 2 ^e séance 5 dimanches cons. / <i>2nd session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 195 \$ | *210/270 \$ |
| F. Tous les 2 samedis / <i>Every 2nd Saturday</i> | 14h00 à 16h00 | 195 \$ | *210/270 \$ |
| G. Tous les 2 dimanches / <i>Every 2nd Sunday</i> | 13h00 à 15h00 | 195 \$ | *210/270 \$ |

* Dans la colonne "Sans passe de saison", le 1^{er} prix est celui pour les enfants de 5 ans et moins et le 2^e prix pour ceux de 6 ans et plus.

* *In the column "Non-Season Pass Holder", the 1st price is for the children 5 years old and under and the 2nd price is for the 6 years old and older.*

LE S.T.E.P. / THE S.T.E.P.

(Casque suggéré / *Helmet Suggested*)

CODE 3 8 ANS ET PLUS - ADULTES / 8 YEARS OLD AND OLDER - ADULTS

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|--|---------------|---|--|
| A. École de Noël / <i>Christmas School</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| B. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 11h30 | 225 \$ | 345 \$ |
| C. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 12h00 à 13h30 | 225 \$ | 345 \$ |
| D. 1 ^{ère} séance 5 dimanches cons. / <i>1st session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| E. 2 ^e séance 5 dimanches cons. / <i>2nd session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| F. Tous les 2 samedis / <i>Every 2nd Saturday</i> | 14h00 à 16h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| G. Tous les 2 dimanches / <i>Every 2nd Sunday</i> | 13h00 à 15h00 | 175 \$ | 250 \$ |

PRÉMONITEUR (APPRENEZ À TRANSMETTRE VOTRE PASSION) / PRE-MONITOR (LEARN TO TRANSMIT YOUR PASSION)

(Casque suggéré / *Helmet Suggested*)

CODE 4 13 ANS ET PLUS / 13 YEARS OLD AND OLDER

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|---|---------------|---|--|
| A. 8 samedis consécutifs / <i>8 Consecutive Saturdays</i> | 12h00 à 13h30 | 175 \$ | 275 \$ |

ASSISTANT MONITEUR SKI / ASSISTANT MONITOR SKI

(Casque suggéré / *Helmet Suggested*)

CODE 5 14 ANS ET PLUS / 14 YEARS OLD AND OLDER

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|--|--------------|---|--|
| A. Noël du 27 au 31 décembre 2016 plus 8 samedis et dimanche débutant le 7 janvier 2017 <i>Christmas from Dec. 27 to 31. Plus 8 Saturdays and Sundays starting January 7, 2017.</i> | 9h00 à 15h00 | 500 \$ | N/A |

PASSE DE SAISON INCLUSE / *SEASON PASS INCLUDED*

PRÉ-NANCY GREENE (COMPÉTITION) / PRÉ-NANCY GREENE (COMPETITION)

(Casque obligatoire / *Helmet mandatory*)

CODE 6 6-10 ANS / 6 TO 10 YEARS

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|---|--|---|--|
| A. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 12h00 ET / <i>AND 13h00 à 15h00</i> | 395 \$ | 510 \$ |

GROUPE DÉFI / CHALLENGE GROUP

(Casque suggéré / *Helmet Suggested*)

CODE 7 ADULTE / ADULT

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|---|---|---|--|
| A. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 11h30 <i>Bosses, tracé et vidéo / Moguls, slalom and video</i> | 230 \$ | 345 \$ |

PLANCHE À NEIGE / SNOWBOARD

(Casque obligatoire / *Helmet mandatory*)

CODE 8 7 ANS ET PLUS / 7 YEARS OLD AND OLDER

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|--|---------------|---|--|
| A. École de Noël / <i>Christmas School</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| B. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 11h30 | 225 \$ | 345 \$ |
| C. 1 ^{ère} séance 5 dimanches cons. / <i>1st session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| D. 2 ^e séance 5 dimanches cons. / <i>2nd session 5 Cons. Sundays</i> | 10h00 à 12h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| E. Tous les 2 samedis / <i>Every 2nd Saturday</i> | 14h00 à 16h00 | 175 \$ | 250 \$ |
| F. Tous les 2 dimanches / <i>Every 2nd Sunday</i> | 13h00 à 15h00 | 175 \$ | 250 \$ |

CLUB "YO" ! / "YO" CLUB !

SKI et PLANCHE / *SKI and SNOWBOARD*

Venez relever de nouveaux défis, apprendre à glisser sur les modules et à faire des sauts tout en profitant du parc à neige

Take a new challenge, learn to slide on the modules, to jump and take advantage of the snowpark.

(Casque obligatoire / *Helmet mandatory*)

CODE 9

| | | Abonnés saisonniers Season pass Holder | Sans passe de saison Non-season Pass Holder |
|---|---------------|---|--|
| A. 9 samedis consécutifs / <i>9 Consecutive Saturdays</i> | 10h00 à 11h30 | 230 \$ | 345 \$ |

CLUB DE COMPÉTITION / COMPETITION TEAM

Le club de compétition de ski alpin offre un programme d'entraînement complet. / *The competition team offers a complete training program.*

Sylvain Desaulniers : 514 571-5777

info@competitionvalleebleue.com • www.competitionvalleebleue.com

RABAIS DE 10% SI PAYÉ EN ENTIER JUSQU'AU 30 OCTOBRE 2016

10% DISCOUNT IF PAID IN FULL UNTIL OCTOBER 30, 2016

À compter du 15 décembre 2016 : ajouter 15 \$ par inscription aux programmes. Rabais applicable sur les cours de groupe seulement / *As of December 15, 2016 : Add 15 \$ per inscription on programs. Discount applicable on group courses only.*

LES TAXES SONT INCLUSES DANS LES PRIX ! / ALL TAXES ARE INCLUDED IN THE PRICES !



CENTRE DE SKI Vallée Bleue

PRIX 2016-2017

TARIFS D'ABONNEMENT SAISONNIER / SEASON PASS RATES

Pour toutes les catégories, l'âge de référence est celui du 12 décembre 2016. (Pour profiter des tarifs d'abonnement familial, au moins 1 parent nécessaires) / For all categories, reference age is as of December 12, 2016. (At least 1 parent is needed to take advantage of family pass rates).

INDIVIDUEL / INDIVIDUAL

| | |
|---|--------|
| 12 ans et moins / 12 years and under..... | 290 \$ |
| 13-21 ans / 13-21 years..... | 325 \$ |
| Adulte / Adult..... | 380 \$ |
| 60-69 ans / 60-69 years..... | 335 \$ |
| 70 ans et plus / 70 years and over..... | 150 \$ |

FAMILIAL / FAMILY

| | |
|---|--------|
| 5 ans et moins / 5 years and under..... | 65 \$ |
| 6-21 ans / 6-21 years..... | 275 \$ |
| Époux (père) / Husband (father)..... | 330 \$ |
| Épouse (mère) / Wife (mother)..... | 330 \$ |

AVANTAGES OFFERTS AUX DÉTENTEURS DE CARTES DE SAISON, TOUT-TEMPS
Advantages offered to Season Pass Members, Full-Time

SKIEZ 15 STATIONS POUR LE PRIX D'UNE SKI 15 STATIONS FOR THE PRICE OF ONE

Première visite gratuite et 50% de rabais à la 2e visite.
First visit is free and the second is 50% off.

Belle-Neige, Ski Chanteclerc, Le Valinuet, Massif du Sud, Mont-Garceau, Mont-Habitant, Mont-Rigaud, Mont Saint-Bruno, Station Mont Cascades, Sutton, Val d'Irène, Vallée du Parc, Val Saint-Côme, Mont Vidéo

PASSE DE SEMAINE / WEEKDAY PASS

VALIDE : Début de saison jusqu'au 18 décembre 2016
9 janvier 2017- 24 mars 2017 (lundi, jeudi, vendredi et aussi ouvert temps plein durant les semaines de relâche.)

VALID : Beginning of season until December 18, 2016 - January 9, 2017 - March 24, 2017 (Monday, Thursday and Friday as well as full-time during the school break weeks.)

Special
99¢

LES AVANTAGES D'ÊTRE ABONNÉ À VALLÉE BLEUE :

10% de rabais à la boutique de ski (prix régulier) et sur les mises au point.
25% à 50% de rabais sur les billets journaliers dans les autres stations de ski du Québec.

ADVANTAGES OF BEING A MEMBER AT VALLÉE BLEUE

10% discount in the ski shop (regular price) and on Tune-ups
25% - 50% discount on daily tickets in other Quebec ski areas.

**RABAIS DE 10% À SI PAYÉ EN ENTIER
AVANT LE 30 OCTOBRE 2016**

**10% DISCOUNT IF PAID IN FULL
BEFORE OCTOBER 30, 2016**

Rabais applicable sur les passes de saison seulement
Discount applicable on season passes only.

TARIFS DE LOCATION D'ÉQUIPEMENT / RENTAL RATES

Les casques ne sont pas inclus dans la location d'équipement complet / Helmets are not included in complete equipment rental.

* Comprend skis, bottes et bâtons / Includes skis, boots and poles.

** Comprend planche à neige et bottes / Includes snowboard and boots.

| | Jour/Day | 4h | 2h | 1h |
|---|----------|-------|-------|-------|
| SKIS (ÉQUIPEMENT COMPLET)* / (COMPLETE EQUIPMENT)* | | | | |
| 5 ans et moins / 5 years and under | 11 \$ | 11 \$ | 11 \$ | 11 \$ |
| 12 ans et moins / 12 years and under | 26 \$ | 22 \$ | 17 \$ | 12 \$ |
| 13 ans et plus / 13 years and older | 35 \$ | 31 \$ | 26 \$ | 20 \$ |
| SKIS SEULEMENT / SKIS ONLY | | | | |
| 12 ans et moins / 12 years and under | 22 \$ | 18 \$ | 14 \$ | 10 \$ |
| 13 ans et plus / 13 years and older | 27 \$ | 24 \$ | 21 \$ | 16 \$ |
| BOTTES SEUL. / BOOTS ONLY | 16 \$ | 13 \$ | 11 \$ | 9 \$ |
| BÂTONS SEUL. / POLES ONLY | 10 \$ | 9 \$ | 8 \$ | 7 \$ |
| CASQUE SEUL. / HELMET ONLY | 10 \$ | 9 \$ | 8 \$ | 7 \$ |

| | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|
| PLANCHE À NEIGE (ÉQUIPEMENT COMPLET)** / SNOWBOARD (COMPLETE EQUIPMENT) ** | | | | |
| 12 ans et moins / 12 years and under | 29 \$ | 26 \$ | 21 \$ | 16 \$ |
| 13 ans et plus / 13 years and older | 37 \$ | 34 \$ | 29 \$ | 24 \$ |
| PLANCHE À NEIGE SEULEMENT / SNOWBOARD ONLY | | | | |
| 12 ans et moins / 12 years and under | 23 \$ | 20 \$ | 16 \$ | 11 \$ |
| 13 ans et plus / 13 years and older | 31 \$ | 28 \$ | 24 \$ | 19 \$ |
| BOTTES SEUL. / BOOTS ONLY | 16 \$ | 13 \$ | 11 \$ | 9 \$ |
| CASQUE SEUL. / HELMET ONLY | 10 \$ | 9 \$ | 8 \$ | 7 \$ |

TARIFS DES REMONTÉES MÉCANIQUE / LIFT RATES

* Jours fériés : 24 décembre 2016 au 8 janvier 2017 / Holidays : December 24, 2016 to January 8, 2017.

FIN DE SEMAINE & JOUR FÉRIÉS* / WEEKENDS & HOLIDAYS*

| | Jour/Day | 4h | 2h | 1h |
|-------------------------------------|----------|-------|-------|-------|
| Adulte / Adult | 37 \$ | 33 \$ | 26 \$ | 16 \$ |
| 13 ans - 21ans / years | 31 \$ | 27 \$ | 23 \$ | 16 \$ |
| 60 ans - 69 ans / years | 31 \$ | 27 \$ | 23 \$ | 16 \$ |
| 6 - 12 ans / years | 27 \$ | 23 \$ | 20 \$ | 16 \$ |
| 5 ans et moins / 5 years and under | 7 \$ | 7 \$ | 7 \$ | 7 \$ |
| 70 ans et plus / 70 years and older | 18 \$ | 16 \$ | 14 \$ | 11 \$ |

SEMAINE / WEEKDAYS

| | Jour/Day | 4h | 2h | 1h |
|-------------------------------------|----------|-------|-------|-------|
| Adulte / Adult | 20 \$ | 18 \$ | 15 \$ | 10 \$ |
| 13 ans - 21ans / years | 18 \$ | 16 \$ | 14 \$ | 10 \$ |
| 60 ans - 69 ans / years | 18 \$ | 16 \$ | 14 \$ | 10 \$ |
| 6 - 12 ans / years | 16 \$ | 14 \$ | 12 \$ | 10 \$ |
| 5 ans et moins / 5 years and under | 7 \$ | 7 \$ | 7 \$ | 7 \$ |
| 70 ans et plus / 70 years and older | 15 \$ | 13 \$ | 10 \$ | 7 \$ |

LIVRET 10 JOURS NON-CONSÉCUTIFS / 10 DAY NON-CONSECUTIVES BOOKLET (ÉCONOMISEZ / SAVE 25%)

| | |
|--|-----------|
| Adulte / Adult..... | 277,50 \$ |
| 13 - 21 ans / years OU/OR 60-69 ans / years..... | 232,50 \$ |
| 6 -12 ans / years..... | 202,50 \$ |
| 5 ans et moins / 5 years and under..... | 52,50 \$ |

LES TAXES SONT INCLUSES DANS LES PRIX ! / ALL TAXES ARE INCLUDED IN THE PRICES !